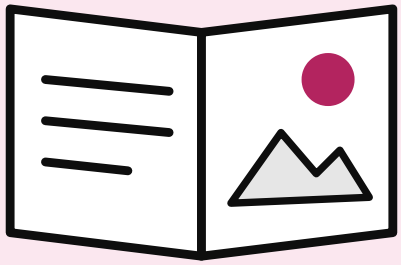
Concepto

Relación entre texto e imagen

Las formas en que palabras e imágenes se reparten el sentido de una página: desde repetir lo mismo hasta ampliarse, contarse cosas distintas o contradecirse.



En inglés
Text/image interaction

Origen
Nikolajeva y Scott (2000)

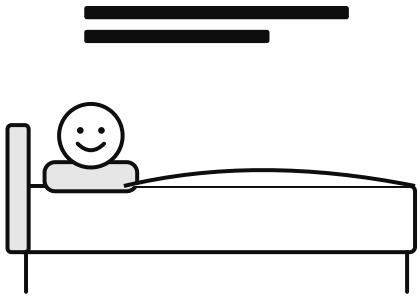
Qué problema aborda

Explica por qué una página ilustrada puede decir más, o algo distinto, que su texto. Al ilustrar, el diseño decide qué parte del mensaje lleva la imagen y cuál las palabras.

Un ejemplo

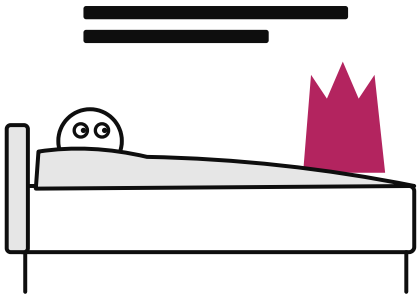
Un ejemplo ilustrativo: la misma frase, «Ana dice que no tiene miedo», con dos dibujos distintos.

Imagen que repite



Ana sonríe, tranquila, en su cama. **Texto e imagen dicen lo mismo.**

Imagen que contradice



Ana se tapa con la manta y mira una sombra en la pared. **La imagen desmiente al texto.**

Con las mismas palabras, la segunda página cuenta otra historia: Ana se hace la valiente. Quien mira lo descubre en el dibujo, no en el texto.

Por qué pasa

1

El texto cuenta una parte, lo que se lee o se escucha.

2

La imagen cuenta otra, lo que se ve en la página.

3

Quien lee junta las dos y llena el hueco o nota el choque entre ellas.

Aplicaciones en diseño

Úsalo así

Antes de ilustrar, marca qué dice ya el texto y decide qué hará la imagen: repetirlo, ampliarlo o contar otra cosa.

Evita

Que la imagen contradiga el texto por descuido: un detalle cambiado confunde a quien mira.

Para no caer

Si quieres que la imagen contradiga al texto, deja pistas claras para que se note que es a propósito.

17 % y 33 %



Lo que dice la investigación

Parte de las fijaciones de la mirada que cayeron sobre la letra al leer álbumes ilustrados: preescolares y adultos, con seguimiento ocular (An, Wang y Sun, 2017).

●●○ **Evidencia debatida.** Evans y Saint-Aubin (2005) ya vieron que, mientras un adulto lee en voz alta, los preescolares apenas miran la letra. Para ellos, la imagen es casi toda la página.

Conexiones

Se usa en

- Álbum ilustrado
- Contratos en cómic
- Diseño editorial

Relacionado con

- Denotación y connotación

Autores y obras

2000	**Maria Nikolajeva y Carole Scott**	Ordenaron las relaciones entre palabras e imágenes en los álbumes ilustrados: simétrica, de realce, complementaria, de contrapunto y de contradicción.
2017	**An, Wang y Sun**	Midieron con seguimiento ocular cuánto miran la letra y las imágenes niños y adultos al leer álbumes ilustrados.

Fuentes

Fuentes originales

- Nikolajeva, M. y Scott, C. (2000). The dynamics of picturebook communication. Children's Literature in Education, 31(4), 225–239.
- An, L., Wang, Y. y Sun, Y. (2017). Reading words or pictures: Eye movement patterns in adults and children differ by age group and receptive language ability. Frontiers in Psychology, 8, 791. Ver fuente (https://doi.org/10.3389/fpsyg.2017.00791)
- Evans, M. A. y Saint-Aubin, J. (2005). What children are looking at during shared storybook reading. Psychological Science, 16(11), 913–920. Ver fuente (https://doi.org/10.1111/j.1467-9280.2005.01636.x)

Última revisión: 30 de octubre de 2026

Atlas público de diseño, de Adriana Ojeda. Texto e ilustraciones bajo licencia CC BY 4.0.